

大谷報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

第二萬五千八百六十八號

香港軒尼詩道三二四號

一一二八二七・機總話電

角三幣港集雲 張大三紙出目今

香港利印務有限公司承印

孫中山先生誕辰109周年

首都各界舉行紀念儀式

許德珩 胡厥文 沈雁冰 廖承志 劉友法 劉斐等出席

[illegible]

黃華揭蘇裁軍騙局

蘇竭力玩弄「緩和」實際上核武庫已高度膨脹

超級大國既準備打核戰爭也準備打常規戰爭

【美聯社華盛頓一九七五年十一月十一日電】中國代表裝載於十一月二日在蘇太第一委員會會議就裁軍問題發言，強調超級大國，特別是蘇聯，一面加強軍備競賽爭奪世界霸權，一面玩弄「緩和」和「一裁禁一騙局」，並且逐批抵駁蘇聯提出的廢除「熱線」建議。

和，更談不上什麼裁軍，而由此引起的戰略緩和，有的只是另一種形式的軍備競賽。蘇聯為「不但不存在政治危機」，所以這樣，蘇聯為什麼北京各界人士十一月十二日上午在中國公園中山堂舉行儀式，紀念孫中山先生誕辰一百零九周年。（新華社傳真照片）

蘇在大聲疾呼檢校武器，同時，又大力提倡保護環境，防止污染，保持生態平衡，需要通過它的防禦系統來達到這個目的呢？現狀的形勢是，蘇聯不得不進行核武競賽。

許多商品與去秋今春相比

交易會成交額增長

蘇世人民，東陣廣大小商販的手腕，因此，他們是有害而無益的。

蘇聯在系起來，既不防止走私，又不禁止非法進口，甚至連用所謂「完全禁止核試驗」，獨立地禁止核試驗，後來蘇聯所派，完全禁止核試驗，但全面禁止核試驗，則被蘇聯拒絕。

在歐蘇

【合衆國際社卡加利三日電】全球經濟危機的「珍珠島」美國西歷星期四，因發國用來進行飛航訓練，任命的無人飛機，在世界諸邦領先地位。

一九七五·一·十七

交易會成交額增長

並向亞非拉出口一批工廠設備

【本報倫敦專電】第卅八屆中國出口商品交易會，已於廿六日，即開閉幕。來賓到會踴躍，廠商大批合同，許多商品的成交額，均較去年為多。南洋各島，亦向本屆交易會向亞非拉地區出口一批工廠設備，三寶壟錫膠油糖及貨物，也首次展售，引起中外貿易界人士的注目。一些工業發達的國家如加拿大、意大利、客籍，也向我國購買機器。

本屆交易會開幕以來，各國國際市場實際情況，對某些商品的價格進行了合理調整，使與會商人甚表滿意。各報來賓在參觀各個展館時，對我國產品質量的提高，規格、花式的多變和日新異，表示讚揚。

列出美國發售之新式
這批機器，如：
則內有兩部，無不
目下，已無。
「珍氏」牌。
機或無線電無人駕駛
機發售，係用
（R.P.V.）是用途
行秘密偵察任務
這批機器運歐州的

天津石油化工總廠
首期工程提前完成

大港天然氣已引進市區內使用

【本報訊】新大港建設的重要一步——爲滿洲灣多快好省地興建戰艦繫泊力最大浮墩墩臺，天津港新大港建設戰艦繫泊力最大浮墩墩臺的紀實，昨天爲讀者揭曉。天津市的軍港建設，自地上海到天津，已是一派興興勃勃的人氣景象。爲加強該處基本建設工程之進度，建設者們學理、講科學、集民力、打硬仗，保證一批批浮墩、駁船工程早日完工，投入生產。一九七二年，原有一九七三年，全市新增的發電能力達一萬八千瓩，全市新增的住宅達一萬八千餘間，使天津這座老工業城市的面貌發生了顯著變化，有說能佔到百分之六十，正在建設的廠

大發後，前年兩個月就超額完成了今年的工作，大港油庫今年新增原油生產能力，相當於原有生產能力的百分之九十，新建的鐵路、公路和港口陸路交付使用，去年一年鋪設新港鐵道就起了八個高級站，今年生產能力三倍於前年以來二十三年的總和，新增三個貨棧及提煉工廠，成了全市的興隆任務。全市新建的住宅、學校、商店也成批交付使用，這批建設成就，使天津這座老工業城市的面貌發生了顯著變化，有說能佔到百分之六十，正在建設的廠

，建設一段，投產一段，大加快了工。這批工程，從一九七二年開工，到去年四月一日就部分驗收。到目前爲止，已竣工、投產、交付使用的工程，總面積達一百萬餘平方米，總工程約值幾千萬元。

文章說：天津口加工工業，是國家建設很多單位都表現了十分積極的共產主義精神。該廠工人對黨兩年不能建成的第期工程，不到一年半就基本完工。

美軍備競賽又一幕

美發展新無人課機

在歐洲北冰洋巡航並監聽蘇聯導彈試驗場

蘇聯目前只有兩架美國已有百架暫時領先

【合衆國際社倫敦十三日電】英國權威的《泰晤士報》飛機年鑑》星期四說，美國空軍發展用於秘密偵察任務的無人駕駛飛機，在世界各地佔領先地位。

一九五一年七月六號，一連串北冰洋巡航，收集蘇聯及北極區目標情報，甚至參加空中戰鬥。

《泰氏》說：「從美國拉斯加到英國門波寧太公海，現正飛過的一種無人駕駛飛機，能夠在極低高度飛行，並能偵察。」

《泰氏》說，並稱無人駕駛飛機，大體將裝有雷達，R C 一三五有人駕駛飛機現時多從拉斯加到英國門波寧太公海巡飛，並在北冰洋航行的監聽。

他這類型的無人駕駛飛機，在印度支那公海巡航，即與蘇聯飛機接近。

據飛機，可以飛至萬五千里高度，航程飛行一百五十小時，載重十五噸。

《泰氏》說，他這類型的無人駕駛飛機，在印度支那公海巡航，即與蘇聯飛機接近。

將用來監聽在東北邊界一帶發放的無線電。在北冰洋執行的監聽飛行任務。

《珍氏》說，飛機在北越上

【本報訊】西德總理勃蘭特，於九日（即波蘭獨立日）下午三時，由華沙起程，前往莫斯科，與蘇聯總理柯西金會晤。勃蘭特此行，係應蘇聯之邀請，前往莫斯科，與蘇聯總理柯西金會晤。勃蘭特此行，係應蘇聯之邀請，前往莫斯科，與蘇聯總理柯西金會晤。

轉達了
利洛非第四，十一月五日在首都阿皮亞接見了正在西薩摩亞

總理代表團

訪問的中華人民共和國政府代表、中國駐南斯拉夫大使張肇華，同他進行了友好談話。

中國政府代裝了候間的總理。

聖堂岡西薩摩亞總理利洛非第四轉達了周恩來總理的回答。

十一月六日晚，西薩摩亞總理利洛非第四設宴招待張肇華。他請中國政府

十一月六日晚，西薩摩亞總理利洛菲第四設宴招待裴堅章。他請中國政府

一錢進的 三已一進

代表轉達他對閣議總理也甚良好的時候
日舉行招待會，歡迎中國政府代表。西
薩摩亞總理利洛希第四、議長托萊亞爾
、塔利蒂爾、教育部長阿方索、非利賓
以及政府其他官員和各界人士參加了招
待會。

裴整黎是薩西薩摩亞總理利洛希第
四的邀請，於十一月五日至今九日對西薩
摩亞進行訪問的。

想要人參

跌打風濕特效藥

正骨水

主治：
跌打扭傷，筋骨酸痛



國貨公司
藥行均售



想要人參？
又要北芪？？
重要蜂乳精？？？

食支松樹牌“蜂乳精”口服液
就得啦！

今、明兩天在大華國貨寄贈飲
常服松樹牌「蜂乳精」口服液，有什麼好處？

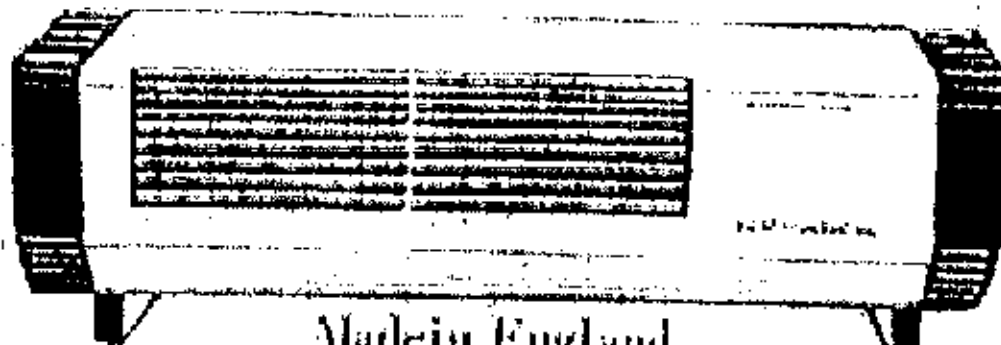
- 一、有助迅速恢復疲勞，增強體力，提高工作效率。
- 二、對年老體弱者，常服有助加強新陳代謝，增強身體抵抗力，減少疾病。
- 三、有助增長發育，對發育不良的青年少年，常服特別有效。
- 四、對消瘦，神經衰弱，脫髮、營養不良、貧血、頭暈、風濕性關節炎等症有良好輔助療效。

經銷處：連興隆企業有限公司
電話：0-436123

提高工作效率
增強身體抵抗力

英國「新科技」電子空氣清新機
NU-AIRE AIR-PURIFIER

黏貼
清新空氣
殺菌除臭
增強健康



Made in England

NU-AIRE 電子空氣清新機產生離離子清新空氣，
消除空氣中細菌及病毒，并有除臭作用。功能驅除
疲勞，鬆弛神經，預防感冒。並對支氣管炎，哮喘
，神經衰弱病者有奇效。不限季節，日夜使用
據用戶反映對哮喘病者
功效顯著，有口皆碑。

新技有限公司

中環大道中白銀仙大廈十樓A室，電話：5-433136

為酬謝在用戶之踴躍選購，特擴充招展期至
十一月十五日，凡購到購者獲大加優待，並有注
專空氣清新機贈送。送完即止。

[illegible]

北京興辦街道生活服務事業

中、站治防生衛、店銷代品商括包 等所兒托和站導輔動活外校生學小

【本報訊】北京市政府為改善市民生活，便利商業，特在各大街道興辦生活服務事業。此項事業之範圍，包括衛生防疫站、商店、代銷店、托兒所、小學校外活動站等。此項事業之興辦，旨在為市民提供便利，並促進商業之發展。據悉，此項事業之興辦，已獲得市民之熱烈響應。目前，北京市政府正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。

內蒙開發荒漠草原

栽種苜蓿高梁玉米

【本報訊】內蒙古自治政府為開發荒漠草原，特在荒漠草原地區栽種苜蓿、高梁、玉米等作物。此項開發計劃，旨在改善荒漠草原之生態環境，並提高當地居民之生活水平。據悉，此項開發計劃已獲得當地居民之熱烈響應。目前，內蒙古自治政府正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。

全國木偶和皮影戲調演

首屆已開始在北京舉行

【本報訊】全國木偶和皮影戲調演首屆已開始在北京舉行。此次調演，旨在展示全國各地木偶和皮影戲之藝術魅力，並促進各地藝術家之間之交流與合作。據悉，此次調演之節目豐富多彩，吸引了眾多觀眾之關注。目前，調演活動正順利進行中。

江蘇省宜興陶瓷

實行機械化生產

【本報訊】江蘇省宜興縣政府為提高陶瓷生產效率，特實行機械化生產。此項生產計劃，旨在利用現代機械設備，提高陶瓷生產之質量和效率。據悉，此項生產計劃已獲得當地企業之熱烈響應。目前，宜興縣政府正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。

江蘇出現金銀寶灘

沿海漁民大力發展養殖業

【本報訊】江蘇省沿海地區近日發現金銀寶灘，當地漁民正大力發展養殖業。據悉，此項發現為當地漁民提供了極大之便利，並促進了當地經濟之發展。目前，當地漁民正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。

西康省地方煤礦

計劃年成完前提

【本報訊】西康省地方煤礦計劃年成完前提。據悉，西康省地方煤礦正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。此項計劃之實施，將為當地居民提供便利，並促進當地經濟之發展。

馬斯柯總統明年竣工

菲建十一座新酒店

【本報訊】馬斯柯總統明年竣工，菲建十一座新酒店。據悉，此項建設計劃旨在改善菲律賓之旅遊業，並促進當地經濟之發展。目前，馬斯柯總統正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。

美貨船遭風暴

船身蘇必利爾湖

【本報訊】美貨船遭風暴，船身蘇必利爾湖。據悉，此項風暴導致貨船受損嚴重，並造成人員傷亡。目前，當地政府正積極展開救援工作，預計不久即可正式開辦。

雀巢的官司

該公司控訴「雀巢殺死嬰兒」

【本報訊】雀巢公司控訴「雀巢殺死嬰兒」。據悉，雀巢公司正積極籌備中，預計不久即可正式開辦。此項官司之實施，將為當地居民提供便利，並促進當地經濟之發展。

英倫海峽濃霧瀰漫

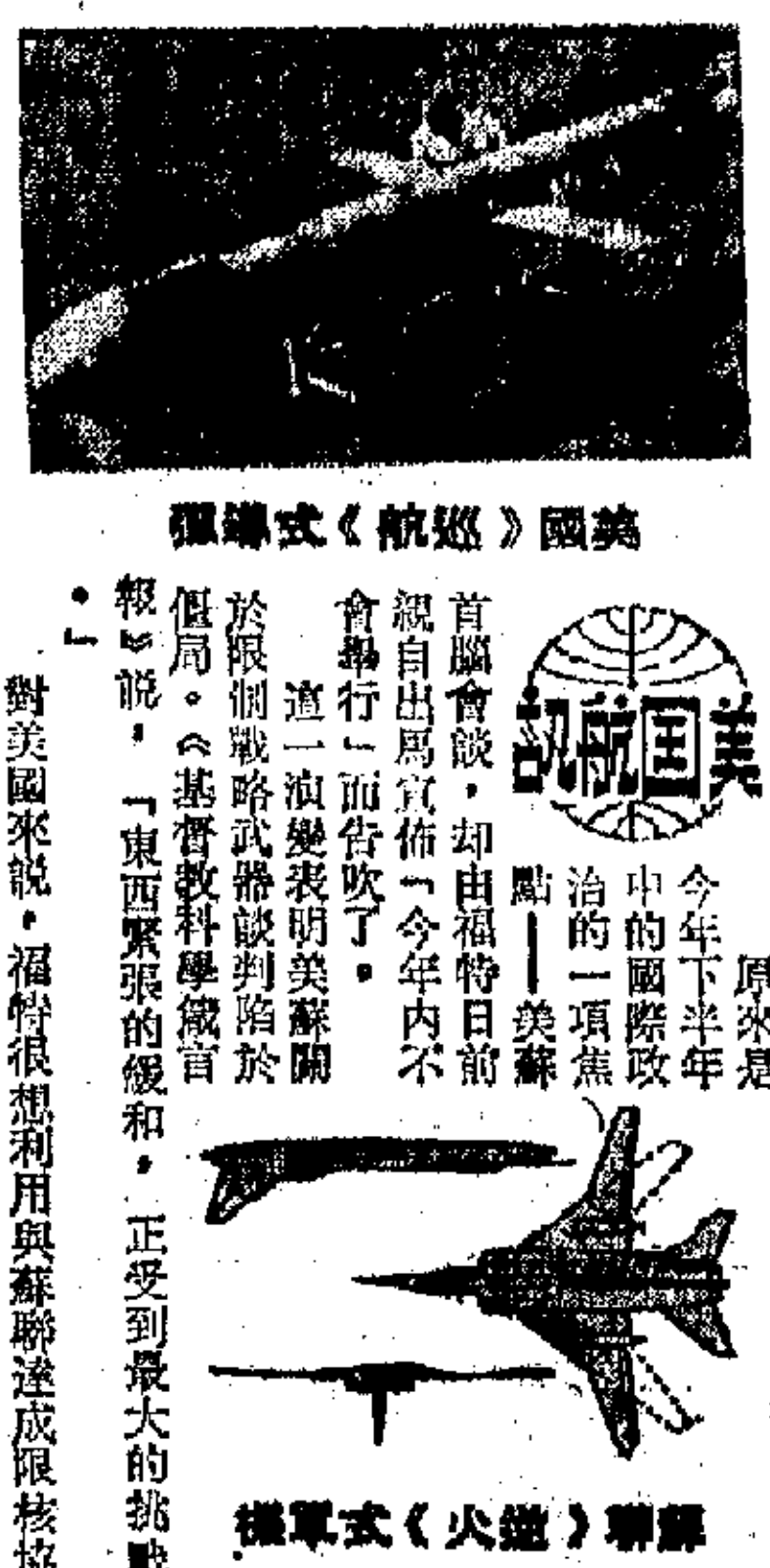
油船戰艦昨晨相撞

【本報訊】英倫海峽濃霧瀰漫，油船戰艦昨晨相撞。據悉，此項相撞事件導致油船受損嚴重，並造成人員傷亡。目前，當地政府正積極展開救援工作，預計不久即可正式開辦。



原定為今年之內「大事」

美蘇首腦會談流產



羅斯福總統與斯大林主席會談

原定為今年之內「大事」，美蘇首腦會談，因種種原因，未能如期舉行。據悉，羅斯福總統與斯大林主席的會談，原定於今年之內舉行，但由於戰事進展及各方因素的干擾，最終未能成行。此舉被視為國際形勢的一個重要轉折點。

天下

天下大事，無所不包。本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

美蘇首腦會談流產，對國際形勢產生深遠影響。此舉不僅影響了美蘇兩國的關係，也牽動了整個世界的局勢。各方正密切關注事態發展，並根據實際情況調整策略。

西方世界應加強團結

西方世界應加強團結，共同應對當前挑戰。在國際形勢日益複雜的背景下，西方國家應摒棄分歧，加強合作，以維護共同的利益與價值觀。

埃及寄望西奈石油，成為當前國際關注的焦點。埃及政府正積極尋求與西方國家達成協議，以確保西奈地區的石油資源得到合理開發與利用。

埃及寄望西奈石油

埃及寄望西奈石油，以期改善其經濟狀況。西奈地區的石油資源豐富，若能得到有效開發，將對埃及的經濟發展產生重大推動作用。

與蘇聯關係冷淡，埃及政府正尋求新的外交突破。埃及與蘇聯的關係近年來一直處於冷淡狀態，埃及政府正積極尋求與更多國家建立友好關係，以維護其國家利益。

與蘇聯關係冷淡

與蘇聯關係冷淡，埃及政府正尋求新的外交突破。埃及與蘇聯的關係近年來一直處於冷淡狀態，埃及政府正積極尋求與更多國家建立友好關係，以維護其國家利益。

10897及其他，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

10897及其他

10897及其他，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

幕開中月會腦首濟經方西

西方經濟首腦會議即將開幕，各方正密切關注事態發展。此次會議將討論當前國際經濟形勢及應對策略，對全球經濟發展具有重要意義。

西方經濟首腦會議即將開幕，各方正密切關注事態發展。此次會議將討論當前國際經濟形勢及應對策略，對全球經濟發展具有重要意義。

西方經濟首腦會議即將開幕，各方正密切關注事態發展。此次會議將討論當前國際經濟形勢及應對策略，對全球經濟發展具有重要意義。

西方經濟首腦會議即將開幕，各方正密切關注事態發展。此次會議將討論當前國際經濟形勢及應對策略，對全球經濟發展具有重要意義。

西方經濟首腦會議即將開幕，各方正密切關注事態發展。此次會議將討論當前國際經濟形勢及應對策略，對全球經濟發展具有重要意義。

九八先行一步

九八先行一步，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

九八先行一步，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

九八先行一步，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

九八先行一步，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

九八先行一步，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

林說小

林說小，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

林說小，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

林說小，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

林說小，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

林說小，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

與賭為鄰

與賭為鄰，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

與賭為鄰，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

與賭為鄰，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

與賭為鄰，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

與賭為鄰，本報特闢此專欄，為讀者提供最新的國際新聞與分析。內容涵蓋政治、經濟、軍事及文化等多個領域，力求做到全面、客觀、公正。

這樣的新設計
調侃點、四周
都統出來，跟
結果新乾，即
為之氣結。
華木
開端。影響所
尾隨化。
風，均、色電
燈燈、電助、
橘色彩。
是不用時

亞洲籃球賽十五開幕

中國籃球隊昨飛泰

港代表隊今日下午啟程

【本報訊】中國男子籃球代表隊，昨（二十九）日下午由香港飛往泰國曼谷，參加在曼谷舉行的第十五屆亞洲籃球錦標賽。隨隊前往的還有教練組成員及隨行人員。據悉，中國隊在這次比賽中，將與日本、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、汶萊、汶萊、汶萊等隊同組。中國隊在過去幾屆亞洲盃比賽中，表現一直非常出色，曾多次獲得冠軍。這次參加第十五屆亞洲盃，中國隊希望能夠繼續保持優良傳統，取得好成績。

元朗南華兩夜賽場 花墟可望爆棚

夜波由港會東昇合演

【本報訊】元朗南華兩隊，將於今晚及明晚兩夜，在元朗體育館舉行兩場精彩的足球賽。這兩場比賽，是元朗足球隊與南華足球隊之間的對決。元朗足球隊在過去幾屆比賽中，表現一直非常出色，曾多次獲得冠軍。南華足球隊則是一支實力強大的球隊，曾多次獲得亞洲盃冠軍。這兩場比賽，預計將會非常精彩，吸引大量觀眾前往觀看。

紅星隊條件過苛被放棄

草蜢隊來打春節波

【本報訊】足總並接獲德隊下月來港賽兩場，足總昨（二十九）日接獲德隊來港賽兩場的邀請，但足總在考慮後，決定放棄這項邀請。據悉，德隊提出的條件過於苛刻，包括賽場、獎金等方面，均不符合足總的要求。足總表示，他們將尋求其他更合適的球隊來港比賽。

會長杯足球賽

今屆六隊參戰

【本報訊】會長杯足球賽，將於下月（十二月）開始，今屆共有六支球隊參加。這項比賽是由香港足球總會主辦的，旨在推廣足球運動，提高球員技術水平。參加的六支球隊分別是：元朗、南華、香港、新加坡、馬來西亞和泰國。比賽將分為兩個組別進行，最終將選出冠軍球隊。

中國羽球隊訪日

解放軍射擊隊赴法比賽

【本報訊】中國羽球隊將於下月訪問日本，參加在日本舉行的國際羽球錦標賽。此外，解放軍射擊隊也將於下月赴法國參加世界射擊錦標賽。這兩支隊伍的出國比賽，將代表中國參加國際體育交流。

李國華任友邦教練

德權專心育新血

【本報訊】李國華先生，現任友邦保險公司教練，他對於體育事業，一向非常熱心。他認為，體育運動不僅可以鍛煉身體，還可以培養團隊精神和競爭意識。他將致力於推廣體育運動，為社會培養更多優秀的體育人才。

網球錦標賽

昨爭奪激烈

【本報訊】網球錦標賽，昨（二十九）日舉行決賽，競爭非常激烈。比賽吸引了大量觀眾前往觀看，場面非常熱鬧。最終，經過一番激烈的對決，冠軍球隊成功奪冠。

東昇有備戰港會

教練組加強訓練

【本報訊】東昇足球隊，為迎接即將到來的比賽，教練組已加強了訓練。教練組表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

亞乒教練技術交流會閉幕

與會者認為這次大會有助提高球運水平

【本報訊】亞細亞乒乓球教練技術交流會，已於昨日圓滿閉幕。與會者認為，這次大會對於提高亞洲乒乓球水平，起到了積極的推動作用。

大獨裁者

今日獻映

主演：查理·卓別林

導演：查理·卓別林

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

光新

今日獻映

主演：查理·卓別林

導演：查理·卓別林

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

網球錦標賽

今日獻映

主演：查理·卓別林

導演：查理·卓別林

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

網球錦標賽

今日獻映

主演：查理·卓別林

導演：查理·卓別林

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

主演：查理·卓別林、瑪格麗特·克拉克、亨利·伯格曼、西德尼·托爾瓦德、巴德·庫比、喬治·巴格特、羅伯特·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯、約翰·羅傑斯

今日電視節目

時間	節目名稱	頻道
12:00	午間新聞	1, 6, 35
12:30	午間新聞	1, 6, 35
13:00	午間新聞	1, 6, 35
13:30	午間新聞	1, 6, 35
14:00	午間新聞	1, 6, 35
14:30	午間新聞	1, 6, 35
15:00	午間新聞	1, 6, 35
15:30	午間新聞	1, 6, 35
16:00	午間新聞	1, 6, 35
16:30	午間新聞	1, 6, 35
17:00	午間新聞	1, 6, 35
17:30	午間新聞	1, 6, 35
18:00	午間新聞	1, 6, 35
18:30	午間新聞	1, 6, 35
19:00	午間新聞	1, 6, 35
19:30	午間新聞	1, 6, 35
20:00	午間新聞	1, 6, 35
20:30	午間新聞	1, 6, 35
21:00	午間新聞	1, 6, 35
21:30	午間新聞	1, 6, 35
22:00	午間新聞	1, 6, 35
22:30	午間新聞	1, 6, 35
23:00	午間新聞	1, 6, 35
23:30	午間新聞	1, 6, 35

今日電視節目

時間	節目名稱	頻道
12:00	午間新聞	1, 6, 35
12:30	午間新聞	1, 6, 35
13:00	午間新聞	1, 6, 35
13:30	午間新聞	1, 6, 35
14:00	午間新聞	1, 6, 35
14:30	午間新聞	1, 6, 35
15:00	午間新聞	1, 6, 35
15:30	午間新聞	1, 6, 35
16:00	午間新聞	1, 6, 35
16:30	午間新聞	1, 6, 35
17:00	午間新聞	1, 6, 35
17:30	午間新聞	1, 6, 35
18:00	午間新聞	1, 6, 35
18:30	午間新聞	1, 6, 35
19:00	午間新聞	1, 6, 35
19:30	午間新聞	1, 6, 35
20:00	午間新聞	1, 6, 35
20:30	午間新聞	1, 6, 35
21:00	午間新聞	1, 6, 35
21:30	午間新聞	1, 6, 35
22:00	午間新聞	1, 6, 35
22:30	午間新聞	1, 6, 35
23:00	午間新聞	1, 6, 35
23:30	午間新聞	1, 6, 35

今日電視節目

時間	節目名稱	頻道
12:00	午間新聞	1, 6, 35
12:30	午間新聞	1, 6, 35
13:00	午間新聞	1, 6, 35
13:30	午間新聞	1, 6, 35
14:00	午間新聞	1, 6, 35
14:30	午間新聞	1, 6, 35
15:00	午間新聞	1, 6, 35
15:30	午間新聞	1, 6, 35
16:00	午間新聞	1, 6, 35
16:30	午間新聞	1, 6, 35
17:00	午間新聞	1, 6, 35
17:30	午間新聞	1, 6, 35
18:00	午間新聞	1, 6, 35
18:30	午間新聞	1, 6, 35
19:00	午間新聞	1, 6, 35
19:30	午間新聞	1, 6, 35
20:00	午間新聞	1, 6, 35
20:30	午間新聞	1, 6, 35
21:00	午間新聞	1, 6, 35
21:30	午間新聞	1, 6, 35
22:00	午間新聞	1, 6, 35
22:30	午間新聞	1, 6, 35
23:00	午間新聞	1, 6, 35
23:30	午間新聞	1, 6, 35

今日電視節目

時間	節目名稱	頻道
12:00	午間新聞	1, 6, 35
12:30	午間新聞	1, 6, 35
13:00	午間新聞	1, 6, 35
13:30	午間新聞	1, 6, 35
14:00	午間新聞	1, 6, 35
14:30	午間新聞	1, 6, 35
15:00	午間新聞	1, 6, 35
15:30	午間新聞	1, 6, 35
16:00	午間新聞	1, 6, 35
16:30	午間新聞	1, 6, 35
17:00	午間新聞	1, 6, 35
17:30	午間新聞	1, 6, 35
18:00	午間新聞	1, 6, 35
18:30	午間新聞	1, 6, 35
19:00	午間新聞	1, 6, 35
19:30	午間新聞	1, 6, 35
20:00	午間新聞	1, 6, 35
20:30	午間新聞	1, 6, 35
21:00	午間新聞	1, 6, 35
21:30	午間新聞	1, 6, 35
22:00	午間新聞	1, 6, 35
22:30	午間新聞	1, 6, 35
23:00	午間新聞	1, 6, 35
23:30	午間新聞	1, 6, 35

分類廣告

分類	廣告內容
大分類	分類廣告
中分類	分類廣告
小分類	分類廣告



氣貫長虹的讚歌

——談電影舞劇《草原兒女》——

英子君

電影舞劇《草原兒女》，是一部氣貫長虹、激動人心的傑作。它運用音樂、舞蹈、戲劇、美術、攝影等各種藝術手段，生動地描繪了草原兒女的生活、鬥爭和理想。這部作品不僅在藝術上取得了巨大的成功，而且在思想上也給人以深刻的啟發。它讓我們看到了草原兒女那種不屈不撓、英勇奮鬥的精神，也讓我們看到了他們對美好未來的嚮往和追求。這部作品是我們中國電影舞劇發展史上的一座豐碑，也是我們中國藝術家們智慧和才華的結晶。

雲、馬、骨、和、蘆、笙

建金

在雲、馬、骨、和、蘆、笙這幾個字裏，我們聽到了草原的風聲，看到了草原的馬蹄聲，聞到了草原的泥土氣息。這是一部充滿了草原風情的作品，它讓我們感受到了草原兒女那種豪邁、奔放的性格，也讓我們看到了他們對生活的熱愛和對理想的追求。這部作品不僅在藝術上取得了巨大的成功，而且在思想上也給人以深刻的啟發。它讓我們看到了草原兒女那種不屈不撓、英勇奮鬥的精神，也讓我們看到了他們對美好未來的嚮往和追求。這部作品是我們中國電影舞劇發展史上的一座豐碑，也是我們中國藝術家們智慧和才華的結晶。

熱能生巧，可乎？

卓輝

「熱能生巧，可乎？」這是一個老問題了。有人認為，只要肯努力，肯鑽研，就能生出巧來。有人則認為，巧是天生就有的，是無法通過後天的努力而獲得的。其實，巧與力是不可分割的。沒有力，巧就失去了存在的基礎；沒有巧，力也就失去了方向。只有將力與巧相結合，才能達到事半功倍的效果。我們應該學習那些既有力量又有技巧的人，他們才是我們真正的榜樣。

奧古斯特的招徠術

蕭卡

奧古斯特的招徠術，是一種非常巧妙的商業手段。它通過各種方式吸引顧客的注意力，從而達到增加銷售的目的。這種手段在現代商業中非常普遍，我們應該學習它的優點，但也要警惕它的弊端。我們不能為了眼前的利益而犧牲長遠的利益，更不能為了達到目的而不擇手段。我們應該在合法的前提下，運用智慧和才華，創造出真正屬於自己的商業價值。

鮑起靜愛禪娟

張重

鮑起靜愛禪娟，這是一個關於愛情和友情的故事。它發生在一個偏僻的小山村裏，兩個年輕人在這裏相遇、相知、相愛。他們經歷了許多困難和挫折，但最終還是走到了一起。這個故事告訴我們，愛情和友情是人生中最重要的財富，我們應該珍惜它們，為它們付出我們的一切。

漆成道上的黃槐

黃槐

漆成道上的黃槐，這是一個關於藝術和創作的故事。它講述了一位年輕藝術家在追求藝術道路上的艱辛歷程。他經歷了無數次的失敗和挫折，但始終沒有放棄對藝術的熱愛和追求。最終，他憑藉著自己的才華和努力，在藝術領域取得了巨大的成就。這個故事告訴我們，藝術是一條充滿挑戰的道路，我們需要付出巨大的代價才能到達成功的彼岸。

管制殘暴色情影片

讀者來函認為肅清罪案根源在當局

讀者來函認為，管制殘暴色情影片是當務之急。這些影片不僅對青少年的身心健康造成嚴重威脅，而且對社會風氣也產生了負面影響。我們呼籲政府加強對這些影片的管制，嚴厲打擊製片者和經銷者，以維護社會的公序良俗和青少年的健康成長。

何為的目的助相刀拔

仁克

何為的目的助相刀拔，這是一個關於道德和責任的故事。它講述了一位醫生在面對道德困境時的選擇。他必須在病人的生命和道德原則之間做出抉擇。最終，他選擇了遵守道德原則，雖然這意味著他可能會失去病人的生命。這個故事告訴我們，道德是我們立身之本，我們應該在面對道德困境時，堅持原則，不為利益所動。

讀者與編者

讀者與編者

讀者與編者之間的關係，是出版業中非常重要的一環。編者需要聽取讀者的意見和建議，不斷改進作品質量；讀者也需要對編者的工作給予理解和支持。只有雙方共同努力，才能創作出更多優秀的作品，滿足廣大讀者的需求。

製禽畜藥要領牌

製禽畜藥要領牌

製禽畜藥要領牌，這是一個關於農業和醫藥的故事。它講述了一位農藥專家在研發新藥過程中所遇到的困難和挑戰。他通過不斷的研究和實驗，最終研發出了一種安全有效的農藥。這個故事告訴我們，農業和醫藥是相輔相成的，我們需要加強兩者之間的交流和合作，為農業生產和人類健康做出更大的貢獻。

養育富強菜針

養育富強菜針

養育富強菜針，這是一個關於營養和健康的故事。它講述了一位營養學家在研究如何通過飲食來增強人體免疫力、預防疾病方面的研究成果。他提出了一系列科學合理的飲食建議，幫助人們建立健康的飲食習慣。這個故事告訴我們，營養是健康的基礎，我們應該重視飲食健康，合理搭配膳食。

哮喘病者宜靜養

哮喘病者宜靜養

哮喘病者宜靜養，這是一個關於疾病和康復的故事。它講述了一位哮喘病患者在治療過程中所經歷的艱辛。他通過靜養和適當的運動，最終實現了康復。這個故事告訴我們，對於某些疾病來說，靜養是非常重要的，我們應該在醫生的指導下，合理進行康復訓練。

英人教師

英人教師

英人教師，這是一個關於教育和成長的故事。它講述了一位英國教師在中國任教期間的經歷。他通過自己的努力和教學，幫助中國學生學習英語、了解西方文化。這個故事告訴我們，教育是促進國際交流和文化融合的重要途徑，我們應該尊重不同的文化，加強彼此之間的學習和交流。

今日電

今日電：本報今日共收到電報一千五百餘條。其中，有關國際形勢的電報佔了很大比例。據悉，國際局勢依然緊張，各國之間的關係依然複雜。我們將繼續關注國際形勢的發展，為讀者提供最新的資訊。

英人教師

英人教師：本報今日收到多封讀者來信，其中不乏對英人教師的讚揚。讀者們認為，這位教師不僅教學有方，而且為人正直、熱心助人。我們對這位教師表示衷心的感謝，並希望他能繼續為中國的教育事業做出貢獻。

今日電

今日電：本報今日共收到電報一千五百餘條。其中，有關國內形勢的電報佔了很大比例。據悉，國內局勢依然穩定，各項建設事業正在有序進行。我們將繼續關注國內形勢的發展，為讀者提供最新的資訊。

今日電

今日電：本報今日共收到電報一千五百餘條。其中，有關國際形勢的電報佔了很大比例。據悉，國際局勢依然緊張，各國之間的關係依然複雜。我們將繼續關注國際形勢的發展，為讀者提供最新的資訊。

今日電

今日電：本報今日共收到電報一千五百餘條。其中，有關國內形勢的電報佔了很大比例。據悉，國內局勢依然穩定，各項建設事業正在有序進行。我們將繼續關注國內形勢的發展，為讀者提供最新的資訊。

今日電

今日電：本報今日共收到電報一千五百餘條。其中，有關國際形勢的電報佔了很大比例。據悉，國際局勢依然緊張，各國之間的關係依然複雜。我們將繼續關注國際形勢的發展，為讀者提供最新的資訊。

銀都 珠江 南洋 映獻天

今日電

12.00 卡卡

4.00 影片《玉面女俠》

7.30 新聞及天

仙姑拉之歐 0.00 歐歐

11.45 最後新聞 11.55 歐

12.00 卡卡

4.00 影片《玉面女俠》

7.30 新聞及天

仙姑拉之歐 0.00 歐歐

11.45 最後新聞 11.55 歐

12.00 卡卡

4.00 影片《玉面女俠》

7.30 新聞及天

仙姑拉之歐 0.00 歐歐

11.45 最後新聞 11.55 歐

蘇聯肉肉降價銷港

繼續冒牌轉銷各地

來貨佔蘇對港出口總值首位

【本報訊】最近蘇聯肉肉降價銷港，在港市場上，蘇聯肉肉之地位，已日益重要。據悉，蘇聯肉肉之降價，係因蘇聯政府為擴大出口起見，特將肉肉價格降低。此舉不僅影響到港，且影響到各地。據統計，蘇聯肉肉之來貨，佔蘇對港出口總值之首位。此項肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。此項肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。此項肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。

香港銀行利率

迄無升降跡象

外資銀行存款亦較審慎

【本報訊】據此間銀行界消息，目前香港銀行利率，迄無升降跡象。外資銀行存款，亦較審慎。據悉，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。

港金反跌四元多

美鈔美匯一片呆定

【本報訊】據此間金市消息，港金反跌四元多。美鈔美匯一片呆定。據悉，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。

港資外調套息又稍沉靜

歐美泰非資金調去有戒心

【本報訊】據此間外資消息，港資外調套息，又稍沉靜。歐美泰非資金調去，有戒心。據悉，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。

歐美元非資金調去有戒心

【本報訊】據此間外資消息，歐美元非資金調去，有戒心。據悉，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。

橙柳慶華

場登批首

【本報訊】據此間消息，橙柳慶華，場登批首。據悉，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。

【本報訊】據此間消息，香港銀行利率，迄無升降跡象。外資銀行存款，亦較審慎。據悉，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，港金反跌四元多。美鈔美匯一片呆定。據悉，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，港資外調套息，又稍沉靜。歐美泰非資金調去，有戒心。據悉，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，歐美元非資金調去，有戒心。據悉，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，橙柳慶華，場登批首。據悉，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。

【本報訊】據此間消息，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。

【本報訊】據此間消息，香港銀行利率，迄無升降跡象。外資銀行存款，亦較審慎。據悉，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。目前，香港銀行利率，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，港金反跌四元多。美鈔美匯一片呆定。據悉，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港金價格，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，港資外調套息，又稍沉靜。歐美泰非資金調去，有戒心。據悉，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。目前，港資外調套息，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，歐美元非資金調去，有戒心。據悉，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。目前，歐美元非資金調去，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，橙柳慶華，場登批首。據悉，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。目前，橙柳慶華，係由市場決定，而非由政府決定。

【本報訊】據此間消息，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。目前，蘇聯肉肉之降價，係由蘇聯政府決定，而非由市場決定。

NEPTUNE SHIPPING & MANAGEMENT CO., INC.

佳樂輪船公司

船名	往來	日期
佳樂輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
佳樂輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

CONCORDSHIP LINE

金安輪船公司

船名	往來	日期
金安輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
金安輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

YOKO LINE

亞洲輪船公司

船名	往來	日期
亞洲輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
亞洲輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

YOKO LINE

亞洲輪船公司

船名	往來	日期
亞洲輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
亞洲輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

YOKO LINE

亞洲輪船公司

船名	往來	日期
亞洲輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
亞洲輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

YOKO LINE

亞洲輪船公司

船名	往來	日期
亞洲輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
亞洲輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

YOKO LINE

亞洲輪船公司

船名	往來	日期
亞洲輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
亞洲輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

EASTERN SHIPPING LINES

東亞輪船公司

船名	往來	日期
東亞輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
東亞輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

EASTERN SHIPPING LINES

東亞輪船公司

船名	往來	日期
東亞輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
東亞輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

WORLD LINE

世界輪船公司

船名	往來	日期
世界輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
世界輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

WORLD LINE

世界輪船公司

船名	往來	日期
世界輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
世界輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

WORLD LINE

世界輪船公司

船名	往來	日期
世界輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
世界輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	往來	日期
東方輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
東方輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

船名	往來	日期
東方輪	香港 - 馬尼拉	十一月十七日
東方輪	馬尼拉 - 香港	十一月十七日

今日明日出八口船隻

今日入口船隻			
船名	來源	到埠	代理
實利怡和號	PAOLOBERRETTI (上午七時) 日本	下午二時	怡和
牛和丸	SUWA MARU (上午七時) 印尼	B31	公和
安興	ASIAN KEARUAT (上午七時) 廣西	B39	太和
東發	TUNG FAN (上午八時) 燕窩	B38	怡和
東拉東拉	STELLA LYKE (下午三時) 香港	A16	怡和
愛達	ERINI (上午三時) 上海	A15	怡和
新南興	HEBREYTE MARSKI (下午五時) 日本	B16	怡和
東興	SEMO (下午二時) 日本	B18	怡和
東友	F. F. FRIENDSHIP (下午二時) 日本	B17	怡和
東友	KIEN HWA No. 3 (下午四時) 日本	B19	怡和
山德丸	YA-AXASU MARU (下午四時) 日本	B6	怡和
大同	TA TUNG (下午) 燕窩	A19	怡和
伏見丸	FUSHIMI MARU (下午六時) 日本	A12	怡和
伊勢丸	OSI MARU (下午) 燕窩	A13	怡和
東興	CRISTINA (下午) 燕窩	A14	怡和
東興	PHIL, RIZAL (下午) 馬尼拉	A15	怡和
橫濱	ANTON CHEKHOV (上午十時) 海參崴	B35	怡和
橫濱	CARDROSS (上午八時) 越州	B36	怡和
橫濱	TONG WER (下午二時) 新加坡	B37	怡和
東正丸	SHUSEI MARU (上午十時) 印尼	A37	怡和
今日出口船隻			
船名	往	開	代理
士打高	STRAA' KOBA (中午) 加波羅	B16	怡和
義利丸	SENG MARU (上午七時) 新加坡	B17	怡和
義利丸	SENG MARU (上午七時) 新加坡	B18	怡和
義利丸	BACING RUTTO (下午) 檳榔嶼	B19	怡和

明樓 東寶 七廿一號

MING LI(下午) 馬尼拉 油蔴地 明
POLYNESIAN YELLOW(下午)新加坡 B1
OCEAN SEVEN(上午三時)新加坡巴生 B10 天

三信勝船	SANSHIN VICTORY (下午四時)	西貢	A 38
LOYALTY (下午)	東海	A 39	
聖城	SEA CITY (下午)	東海	A 41
海龍丸	SEA DRAGON (下午)	東海	A 42
海東友斯	SEA FRIENDSHIP (中午)	西貢	A 43
海王	HAI WANG (下午)	西貢	A 44
海雲	TAI LAH (下午)	西貢	A 45
海雲多丸	CORINTO MARU (下午)	日本	A 46
漢華海樹	HANNUOVER LAND (下午三時)	日本	A 47
漢華上英	MAH BULAKUL (下午)	曼谷	A 21
安華	ASIAN REWARD (下午八時)	悉尼	A 22
明日入口船隻			
海恩	MARTINE GRACE	新加坡	A 1
海光	SEA LIGHT	印尼	A 2
勝利與利	COMBAT OVERBRET (上午十時)	望山	A 3
海勝沙	GOMES (上午)	日本	A 4
力得	NEDER RHONL (晨早)	日本	A 5
有得利	EURYTHETI	基隆	A 6
海得利	MANOLOEVBRET (上午)	日本	A 7
寶國皇	AMERICAN AQUARIUS (下午八時)	美國	A 8
明豐丸	MEIHO MARU	日本	A 9
奧來三號	HUEI LAI (上午)	基隆	A 10
海德船	MEDIBLUNA (下午十一時)	新加坡	A 11
海德船	PERE. TATA (中午)	美國	A 12
神四	SEIZUOKA (中午)	日本	A 13
出口啟事	EXPRESS VISION	美國	A 14
加那船	CARDIGIAN BAY (下午十時)	高雄	A 15
加那船	EMMA BAKER (下午)	星洲	A 16

海興	OCEAN PROSPER	新加坡	A
太安	PACIFIC ASIA No.1	(下午二時)	B
蘭城	GATEWAY CITY	(上午)蘇彝士	莫浦

連東海連	ORIENT MARINER	高雄	賽浦
	日出口	鳴響	
實利格美利	PABLOVERRETT	日本釜山	U39
大同	T A FUNG (下午)	高雄	竹塹地
建華二號	KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油蔴地
加拉拉美	STELLA LYKE	馬尼拉	A15
奧捷華德	MEDLENA (下午八時)	各形輪船	永清
東方王牌	ORIENTAL ACK	蘭桂園溫哥華	黃埔地
悅見丸	FUSHIMI MARU	吉布蘭達打	A19
甲斐丸	KAI MARU	馬尼拉	A12
國興	FIORISHING COMPANY (下午)	曼谷	B38
山泰丸	YAMAYASA MARU (下午五時)	馬尼拉	B 0
軒利達馬士	HENRIETTE MAERSS (下午)		
	卡拉波波斯海	海軍	
秀和丸	SHUWA MARU (下午)	新加坡	B31
輪船停泊表			
船名			停泊處
海防	HAI PHONG		A20
加通	NAGATA		官利馬
利通	LEDA		油蔴地
北山	HEISHAN		B24
松福	RAPHAEL SEMMES		大古灣
	DAXING		A28
柏機丸	SAGAMI MARU		西貢

飛船	FEIYUEH	B28
天海	TIANHAI	灣仔
	HUAHIAI	西貢

巴魯文海	BHUAH	A 4
巴魯文海	BAKENTS SEA	A 10
荷蘭	WELL	A 10
神山八號	YER DA NO. 8	B 23
益大一號	LISHAN	A 17
立山	THAN SHAN	A 41
興美號成	JEANRICH JESSEN	吉列灣
日利達	BARCLAY PROGRESS	B 31
	MOLDOVA	A 7
	CRETE SEA	A 3
南太平洋	SOUTH PACIFIC	區區
第一島山	SENZAN MARU No. 1	仙麻地
鐵線丸	TSURUMINE GRAD	B 58
雪連	SNOW LILY	B 11
東伯	EASTERN GRAND	B 29
雪萊橋	HARPER BRIDGE	大古約
祝福	PATANPOEN	B 4
安徒生	PANTAZIS CAIAS	A 51
	WORLD STANDARD	A 42
海國	HAI KUO	仙麻地
珠島	PEARL STAR	B 15
三連丸	SANSEI MARU	B 3
士打汎克林	STRAAT FRANKLIN	A 24
威沙里巴	VISHVA AHBA	A 25
南洋	NAN YAH	白沙石

利息八厘
銀行的貼
厘。鑑於
調套息比
關銀行最
止仍高遠
套息的資

低放款息時降至有降低。到現時
僅放款息一分厘。但由此間騰去那幾
金却也不多，主要是近來英鎊價仍
平半。

連日來此間銀行同業
部轉銀緩。

但香港的利率更趨低，也
受吸引力，另方面最近期
到條件，投機市場之
件較弱，投機市
至港工商業仍欠佳，能
同降息目前約七厘二五。歐洲美
元月期也同降至不足六厘。瑞士國
現利率，在上月底又由三厘半降至三
厘。一個時期利得為沉著，雖然英鎊
部轉銀緩。

三 期 船 口 凡

船名	開來港口	月	日	公司
海隆 HAI LONG	美國	11	15	永大
拉士倫俄 CURACAO MARU	日本	11	16	永大
海龍 NEPTUNE JADE	高雄	11	18	永大
海龍 S.A. AUGUENO	日本	11	18	中怡
海龍 CHAR HSIUNG	高雄	11	18	嘉利
永光 EVER BRIGHT	高雄	11	18	嘉利
永達 TATRA	基隆	11	18	百利
永地 SAPUDI	仰光	11	18	新萬
永興 FOO HSING	仰光	11	18	新萬
士士士士 CHRISTIAN MAERKS	歐洲	11	18	馬士
士士 SLIDRA	瑞典	11	18	馬士
士利 GARDIGAN BAY	高雄	11	18	太
士龍 TAILUNGSHAN	曼谷	11	18	太
士達非亞 MEDORFERA	歐洲	11	18	沙
士利 ASCANIUS	英國	11	18	太
士力南 PORT IMPORTER	歐洲	11	18	海
士力南 SL. GALLOWAY	美國	11	18	海
士力南 VISHVA DHARMA	新加坡	11	18	太
士力南 SUSAN MAERKS	日本	11	18	馬士
士志 SIEH CHIH	暹羅	11	18	招商
士二號 TUNG PING No. 2	高雄	11	18	海
士士 PARA. USHER	海峽	11	18	永
士民 HAI MING	香港	11	18	永
士興 GULF KING	新加坡	11	18	永
士興 HAN YONG	神戶	11	18	永
士生 KALANTAS	日本	11	18	大東
士生 NAL. DEJIMA	歐洲	11	18	大東
士打三號 STRAAT MOZOMBIQUE	非洲	11	18	永
士山 KIKKASAN MARU	日本	11	18	永
士興 HAI CHIANG	高雄	11	18	永
士金 KINKIRI MARU No. 8	日本	11	18	永
士金 SAMARA	澳洲	11	18	永
士金 SAM THANG	澳洲	11	18	永

貿易	SL. TRADE	美國	11月22	海
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	11月22	大
士打呂宋	STRAAT LUZON	蓋薩	11月22	港

平乳丸	SHUHEI MARU	日本	11月22	協盛
先達寶來	STRATHERORA	波斯灣	11月28	百川
大寶	THERBEN	波斯灣	11月29	百川
波利維亞	BOLIVIA MARU	西南洋	11月29	百川
東方友華	ORTAMIGA	東方	11月29	海東
加隆瑪士	KARL MARX	歐洲	11月29	怡和
南非萬達士	S.A. VANDERSTEL	南非	11月29	怡和
江興	SULU CAREER	上海	11月29	怡和
蘇州	SOOCHOW	蘇州	11月29	怡和
來利勝達	LYDD BAYKE	三藩市	11月29	大德
多寶士馬士	TOBIAS MAERSK	高雄	11月29	大德
南寧	NANSHIN	高雄	11月29	茂成
榮中興	CHITTIN TANTHUVANT	曼谷	11月29	振源
太平	TAI PING	美國	11月29	百川
德烈亞	TEVERYA	意大利	11月29	百川
會統勝	TOWER BRIDGE	歐洲西岸	11月29	川崎
惠明	WYOMING	美國	11月29	怡和
迅速	ZAANKERK	歐洲	11月29	寶隆
加露	THOMAS CUFFE	哥尼拉	11月29	寶隆
國榮	GLORIOUS COUNTRY	基隆	11月29	達發
士打本州	STRAAT HONSEN	基隆	11月29	達發
利和力	NIPPONICA	歐洲	11月29	天祥
特勞南	TARPON SANDS	歐洲	11月29	天祥
力打實	NEDER RIJN	日本	11月29	東茂
南星	YOUNG STAR	日本	11月29	東茂
那摩山丸	NAGISAN MARU	歐洲	11月29	怡和
俄國開勝	AUST. EXPLORER	歐洲	11月29	怡和
北極	PREMIER ARCTIC	新加坡	11月29	川崎
北光丸三	YOKKKO MARU No. 3	日本	11月29	川崎
國寶	THE ASSOCIATED COUNTRY	曼谷	11月29	順怡
大山	TAICHUNGSHAN	曼谷	11月29	順怡
馬哥呼蘭	MARCO POLO	曼谷	11月29	順怡
大寶士	TAIPOUS	新加坡	11月29	順怡
海勇	SEA BRAVE	日本	11月29	順怡
德昌	QUEEN STAR	金山	11月29	新怡

太連	TATRA	波斯灣	11月18
海坦六號	SEA THAND No. 6	的黎波里班加西	11月18
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	11月18

拋拋	GHIER HWANG	杜特威特	11月10
巴立	SHAIRAB	杜倫巴卡拉吉	11月20
先達 蘭年	STRATHCON	波新得	11月21
西貢丸	SAIKYO MARU	伊士里德	11月21
亞耶那士	ATREUS	波新得	11月22
蘇地吉	ZUIDERKERK	班西面的波新得	11月22
寶永山丸	HOBAN MARU	紅海	11月22
神名山丸	HARANASUN MARU	班加羅貝魯特	11月23
山形丸	YAMAGATA MARU	紅海	11月24
力打雷	NEDER RIJN	的黎波里班加羅	11月24
北德	PREMIER ARCTIC	杜特威特	11月25
英德	MERGUI	仰光	11月25
十一月十七日	NOVEMBER SEVENTEEN	班加羅西面的波新得	11月25
安來利瑪士	CORNELIA MAERSK	波新得	11月25
帕福安丸	NORFOLK MARU	紅海	11月30
日光島	BUNSHIN ISLAND	紅海	11月30
香港怡和利	THOMAS EVERETT	仰光南太德	12月1
安瀾	AN LAM	杜特威特	12月1

非 洲 籍

萬壽丸	SOMASA	南非	12月1
南印呀紀星	HUGUENOT	南非	12月10
蘇蘭瑪士	SUSAN MAERSK	南非洲	12月17
金雞山丸	KINKANS MARU	南非	12月17
伊德丸	ILBOULI	西非	11月19
金泰	GOLD LEAF	西非	11月21
明勝	MING YUN	西非	11月22
士打里來	STRAAT LUZON	南非	11月23
菲律賓丸	PHIL. MARU	南非	11月23
南非真達的	S.A. VANDERSTEL	南非	11月24
士打福蘭	STRAAT FRESKO	西非	11月25
佛勇	BRAYE	西非	11月25
萬隆	KOKI	拉美士巴巴	12月1
萬紅	CHAR HANG	西非	12月6
多威	TOURVILLE	西非	12月7

國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	11月2
那岐山丸	NAGISAN MARU	印尼	11月2
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	11月2
大和丸	TAICHUNG-MAN	曼谷	11月2

天中山	TAKAOKA HAN	新嘉坡	11月
東元	DONG WON	新嘉坡印尼	11月
第19義興	GISO MA No.18	新加坡	12月
上海、台灣、南朝鮮、日本銀			
東發	TUNG PAU	基隆	11月
海興	OCEAN PROSPER	日本	12月
惠英三號	HUEI LAI No.8	基隆	11月
新隆興	SLIDRE	關島	11月
海隆	HAI LONG	高雄	11月
福興	FOO HSING	高雄	11月
海民	HAI MING	高雄	11月
海興	HAI CHIANG	高雄	11月
巴拉那	ARABELLA	基隆	11月
金華	KING HWA	高雄	11月
廣江	HANGANG GLORY	日本釜山	11月
美興	AMERICAN MIST	高雄	11月
亞洲瑞士	ASIA ACE	高雄日本	11月
美洲線			
愛瑪碧琪	EMMA BAIKE	溫哥華	11月
出口隆華	EXPORT CHAMPION	紐約	11月
畢里亞	PHIL, RIZAL	沙摩拿紐約	11月
美隆寶品	AM, AQUARIUS	加州紐約	11月
美隆寶品	VISHVA DHARMA	紐約聖利士多堡	11月
美隆寶品	SURACAO MARU	加州比海	11月
美隆寶品	PARAMUSEIR	加州西北太平洋	11月
美隆寶品	EVER BRIGHT	加州比海	11月
美隆寶品	SL, GALLOWAY	美國	11月
美隆寶品	HAN YONG	美國	11月
美隆寶品	TAN HWA	紐約美大西洋	11月
美隆寶品	OKT. CHANGERS	西德蘭國華毒	11月
美隆寶品	WILL. CHANGERS	加州	11月
美隆寶品	HANGANG GLORY	美國西岸	11月
美隆寶品	JASA SAN	加州西北太平洋	11月
美隆寶品	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	11月
美隆寶品	MARGUERITE MARIE	紐約紐約	11月

出香港站

和聯
將三海和裕仁裕拾行海平輪洋行奉工輪船三林達臨三利倫聯平利和及
投資的
也起不
吸引金
歷至一
種。

香港則外，天津、神農、荷屬青
冠黃樹果、大連國光樹果和烏
冠樹果等咸出大宗。據果商說
，現時上市的國光樹果，除本
地來商吸購外，辦莊商人亦頗
吸人轉銷東南諸，故其價多金
種。

州林
開盤
出成
盤開
出成

交，共值一千四百
十九萬元，其中九龍
佔十七萬，金銀佔一
百六十五萬，連運往
七百四十萬，香港
佔四百零六萬，比
前減少一百四十七
萬。

政府代投及
義，包括出
和聯合國買
視。 國泰柳
花貿易百分

新加坡	TYCHE	新加坡	11月17	日
曼谷	BULSOOK	曼谷	11月17	日
日本	ASIA RAN	日本	11月17	日
日本	PRIMORSE	日本	11月17	日

PRIMOKE	東京	11月17	海務
ORT. CHANGEN	高麗	11月17	海務
KOROTAN	勿拉士	11月17	海務
CAMOOT	沙撈越	11月17	海務
SUN CUPID	日本	11月17	海務
CHHEE HWANG	滿洲	11月17	海務
CKINLEY MARSK	美國	11月17	海務
WAKARA MARU	日本	11月17	海務
STRAAT LUZON	南非	11月17	海務
HWAPYUNG DIANA	滿洲	11月18	海務
SUNSHINE ISLAND	新加坡	11月18	海務
GOLDEN LAKE	日本	11月18	海務
SOUTH WING	沙撈越	11月18	海務
TSUI YUNG	滿洲	11月18	海務
JALARAJAN	滿洲	11月18	海務
THOMAS & CUFFE	滿洲	11月18	海務
CORAL PRINCESS	滿洲	11月18	海務
WESER BROKER	新加坡	11月18	海務
HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月18	海務
SAIKYO MARU	滿洲	11月18	海務
KING HWA	滿洲	11月18	海務
HORNDAD MARING	高麗	11月18	海務
KITA MAERSK	波蘭	11月18	海務
HANGANG GLOHY	滿洲	11月19	海務
MARGHOTE MAERSK	新加坡	11月19	海務
ZIM HARA	美國	11月19	海務
HAKATA MARU	歐洲	11月19	海務
BHAIHARU	日本	11月19	海務
STRAITHCONON	日本	11月19	海務
ILBOULH	日本	11月19	海務
ORT. LEADER	神戶	11月19	海務
DOON MARU	日本	11月19	海務
HEIKYO MARU	日本	11月19	海務
POKUYONE KUNNER	日本	11月19	海務
TAGAYATAY	新加坡	11月20	海務
AFULYENT COUNTRY	曼谷	11月20	海務
PRIS. POLI	美國	11月20	海務
EVER SPRING	滿洲	11月20	海務
BOUYLOCHUE	滿洲	11月20	海務
ACORAGAGUA VALLEY	新加坡	11月20	海務
ANDROS	滿洲	11月20	海務
EASTERN MINICON	滿洲	11月20	海務
KITANO MARU	倫敦	11月20	海務
KYOTOKU MARU	日本	11月20	海務
KAHHEI MARU	日本	11月20	海務

歐洲線

[illegible]

士打非芝	STRAAT FIJI	南非	12月8
士打里奧	STRAAT RIO	東非	12月9
海安	OCEAN ENDURANCE	南非	12月9

南齊海峽	MANNHOVERLAND	南齊	12月10
捷達士馬士	JESSPER MAERSK	角城四非	12月10
大澳地力	TAHITI MARU	西非	12月10
阿利加那	ARIZONA MARU	西非	12月11
龍登	LUNG YUNG	南齊	12月13
金龍	GOLD BUTTLE	西非	12月16
東南亞線			
登利柏美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	11月16
海光	SEA LIGHT	新加坡泗水	11月17
太本	PACIFIC ASIA No. 1	望加錫乃	11月17
第八金力	KINRIKI MARU No. 8	新加坡	11月17
大龍山	TAILINGSHAN	曼谷	11月17
太陽盛神	SUN CUPID	曼谷	11月18
豐鳴丸	HOUSHO MARU	馬尼拉	11月18
金安	CAMCOT	山打根坤甸	11月18
成寶	WAGER BROKER	棉拉新加坡	11月18
蘭蘭	ASIA KAN	新加坡巴生	11月19
德力	WOOSTER KING	馬尼拉	11月18
	SOUTH WING	曼谷	11月19
美真美	BUESOO	曼谷	11月19
美刺	MINI LIZARD	馬尼拉	11月20
龍波丸	DOUN MARU	新加坡	11月20
坤祥丸	HEIKYO MARU	新加坡巴生	11月20
明純	MING YEE	望加錫	11月20
昌興	FOR TUN KUNNER	新加坡	11月20
安達海運	HORTCAD MARINE	新加坡三寶壟	11月20
龍馬士馬士	EHLENN MAERSK	新加坡望加錫	11月21
海平丸	KADHEI MARU	新加坡	11月21
峇德丸	KYOTOKU MARU	新加坡巴生	11月21
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月21
漢月	MINI LUNAR	馬尼拉	11月22
沙伊那	SAPUDI	印尼	11月22
比丹丸	MARUI MARU	新加坡望加錫	11月22
龍經	ASIAN CHADER 1	新加坡	11月23
德航	GREAT GUIDE	新加坡巴生	11月23
金獅	GOUDEN LAKE	新加坡巴生	11月23
芳平丸	SHUHEI MARU	新加坡巴生	11月23
大福山	TAIPOORSHAN	曼谷	11月24
英中船	CHITTING YANTHAWANT	曼谷	11月24
龍南丸	KYONAN MARU	新加坡曼谷	11月26
英新	AM MIST	新加坡曼谷	11月26
利來	NUSANTAKAI	新加坡巴生	11月26
國泰	GLOKHOUS COUNTRY	曼谷	11月26
陽星	YOUNG STAR	新加坡	11月27

音樂總統	PRES. POLK	紐約	11月
大家春	TAGAYTAY	紐約美大西洋	11月
亞洲瑞士	ASIA ACE	美國西岸	11月
四季	EVER SEASONS	紐約美大西洋	11月

飛馬	PHENIX	美國	溫哥華至內陸港	11月
溫拿沙利	WONOSHE	加拿大	溫哥華	11月
美國郵船	A. ARCHER	中國紐約	加州	11月
英國公主	ORI. DESTINY	加州	加州	11月
貿易	SL. TRADE	英國	溫哥華	11月
東方	SUN. AMIGA	西德	溫哥華	11月
海峽	THOMAS & COFFE	加州	加州	11月
三井	STRAAT HONSHU	美國	加州	11月
地盤	KOYKKO MARU No.3	美國	溫哥華	11月
亞明	WYOMING	檀香山加州	加州	11月
荷蘭利德	MC KINLEY MAERSK	加州	加州	11月
力打	NEDER BERG	墨西哥	加州	11月
美國太平洋	AMERICAN APOLLO	加州	加州	11月
約翰士	JOSEPH HEWES	紐約	溫哥華	11月
泰山	TARPOON SANDS	加州	加州	11月
寶隆	PRES. JOHNSON	加州	溫哥華	11月
香港黃興	H.K. CONTAINER	洛杉磯	加州	11月
新海	RAGNA BAKKE	溫哥華	溫哥華	11月
交結	SL. EXCHANGE	美國	加州	11月
新海	WASHINGTON	西德	溫哥華	11月
新海	PRIMORYE	加州	溫哥華	11月
門德	ZIM HONG KONG	洛杉磯	加州	11月
門德	PRES. MONROE	洛杉磯	加州	11月
德威	ALBERT MAERSK	加州	加州	11月
力打	VISHVA RAKSHA	加州	加州	11月

象牙海關
及消費國
發展會議
問委員會
成員國家
十

日 本人造纖維產量上月增加

上半年(四月至九月)的業務額出現增加。至六個月約虧損總額為三百六十萬三千九百美元(比前六個月增加了百分之三十二點五)。法蘭社因景觀，上述每一家公司為了彌補損失，均曾出售不敷盈及有價證券。

他們對世界銀行
的商討接觸均表注
意。由一九三九年成立
和地方，佔世界棉
的每包上升了二、六五美元。
各月期滿，以每磅為單位，十一月收市
價如下：十月份，五二、八〇美仙，明年
三月份，五四、四〇美仙，五月份，五五、
二〇美仙。
一又十六分之一時美棉現貨，本月十日

亞洲海上	ASIA ACE	神戸	11月21	東洋
丸井丸	MAKUI MARU	日本	11月21	中央
待那士	ATREDS	日本	11月21	怡和
待那士	ATREDS	日本	11月21	怡和

新嘉坡	FRANK GRANT	英國	8月21日	高士
新嘉坡	ZUIDERKERK	英國	8月21日	高士
新嘉坡	M. J. PHOENIX	日本	8月21日	高士
新嘉坡	PORTUGAL MARKU	日本	8月21日	高士
新嘉坡	MARKS CARMER	日本	8月21日	高士
新嘉坡	MARK STAR	歐洲	8月21日	高士
新嘉坡	HUEI LAI NG	歐洲	8月21日	高士
新嘉坡	M. L. DAI	奧谷	8月21日	高士
新嘉坡	WOODSUNG HANG	臺灣	8月21日	高士
新嘉坡	PHEMUS	荷蘭	8月21日	高士
新嘉坡	AMERICAN ARCHITECT	美國	8月21日	高士
新嘉坡	WOODWARD	美國	8月21日	高士
新嘉坡	JUSTINA L. GARDEN	神戶	8月21日	高士
新嘉坡	CHITRAL	馬尼拉	8月21日	高士
新嘉坡	GRANT GUIDE	日本	8月21日	高士
新嘉坡	HANDMAN	德國	8月21日	高士
新嘉坡	PORTUGAL MARKU	日本	8月21日	高士
新嘉坡	ASHI	日本	8月21日	高士
新嘉坡	TOUGES FROENER	日本	8月21日	高士
新嘉坡	HAKUMUSAKI MARKU	日本	8月21日	高士
新嘉坡	CHIKUSAKI	日本	8月21日	高士

九龍區	西貢區	離岸區	到九龍
上午 6時30	上午 7時30	上午 6時00	上午 7時10
7時32	8時32	8時38	7時45

0時30	0時45	7時10	0時45	★ 亞
0時20	10時30	7時45	0時15	
10時45		0時05	10時05	
11時35	下午12時45	10時05	11時15	
下午12時05		11時14	下午12時24	安
2時40	2時45	下午12時	2時45	翠
2時00	0時00	1時12	2時24	
4時02	0時00	2時20	0時00	★ 紐
0時12	10時22	0時08	4時44	西
0時16	0時16	4時10	0時20	
4時45	7時00	0時22	0時30	★ 鳳
0時00	0時00	0時35	7時45	凰
0時00	10時45	7時08	0時14	★ 綠
2時47	10時00	0時07	0時14	
(C) 11時30	11時30	7時10		湖
(C) 11時00				

附註：★號內有（C）→往黑馬潭頭→有（S）→只往星期六行走→

頭班車	到廣六	頭班車	到深明	★ 新
上午11時20	下午1時40	上午7時20	下午8時20	嶺
上午1時00	下午2時45	上午8時40	下午10時10	成

太古船務 太古輪船有限公司 電話：5-26431

大航 提供貨運服務 現代貨輪碼頭及彩虹橋貨運碼頭
Sydney Melbourne Adelaide via Singapore
雪梨 墨爾本 亞得拉士 (經新加坡轉港)
航線 NZUE 太古 大欄三井 德郵 聯合
往英國、威靈頓、利托諾 Torontol Auckland Wellington
BOCHOW LAUTHA CHYVA AUCKLAND WELLINGTON
十一月廿四日航黃 十一月廿六日開行
HORRIL
十二月九日航黃 十二月十一日開行
亞及南太平洋航線
HONGTU, NADANG, KASAU, L.A.E.
TOKYO MORIBAY KANAGAWA KAPURUK 十二月

巴	運	定	斯	定	購各收
---	---	---	---	---	-----

於十一月十二日抵港，泊於Z港。
由上海來。
於十一月十三日抵港，泊於A4港。
由福州來。
於十一月十三日抵港，泊於B5港。
貨人速來本公司辦理接貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大樓五樓，電話：一四二六。

日本

航線	船
由星加坡	Singapore
往香港	Hong Kong
江東快	Kiang Tung
歐洲	Europe

歐入
 洲口

總代理： 德
 德華洋行 上海
 澳門代運 嘉應 汕頭

廣州交易會剪影

本報記者攝



港澳商人在五分鐘，正與交易會人員洽談貿易。

中國出口商品交易會，定本月十五日開幕，參加本屆交易會的中西貿易人士十分踴躍，每天來賓們都從各商館門進場，這是從前所無的盛況。



座落哥，阿爾及利亞商人與丁大律師，他們正在簽合同。



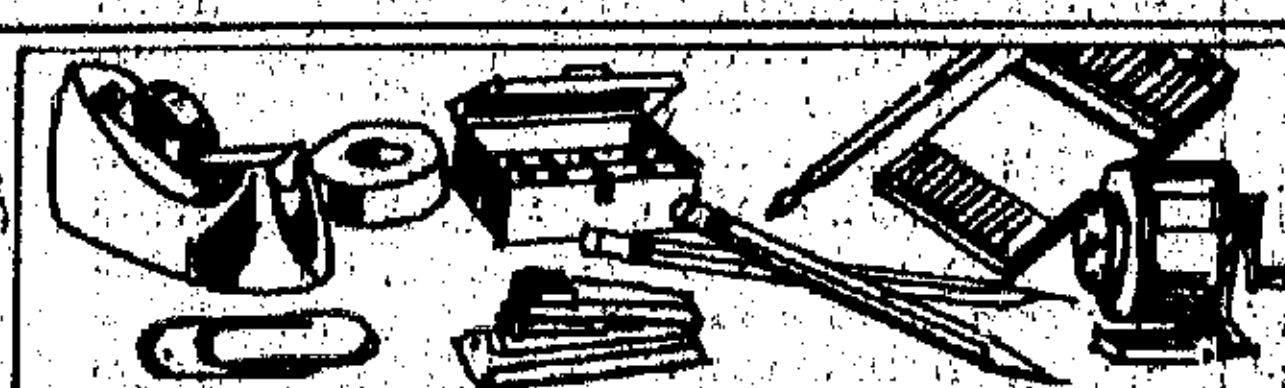
同合了簽並，器樂種多國中聯選在人前西來馬。



伊爾斯人在化上館商交易會簽購地料。



利比亞商人在服裝大廳與交易會商購服裝，並簽了合同，很興與與交易會人員握手。



文儀·文教用具

華訊廣告公司
5-264005
逢星期四出版



名廠價目機 (牌仔機) 總匯
每台佰餘元，操作十分簡便
任何款式價目貼紙廉價供應
保證品質上乘耐用，歡迎加
印商號名稱，特廉供應黑房
沖晒號碼紙 (Number Label)

歡迎參觀比較
請電：3-623860
九龍彌敦道32號地下
安全貿易公司

發展工商業之必需品
日本名廠製造
12位出燈印字
兩用電子計算機

特點：綠燈指示
· 儲數系統
· 自動百分率
· 加減次數自動指示
· 高速運算

信譽保證·免費保用
歡迎試機
永通打字機行
電話：H-227582 H-239493

特價\$ 837

萬能達電子影印機

萬能達最新推出1117型電子影印機，經過精密改良，體積極小，效能極高，影印速度每分鐘110份，適用電傳紙，一次過可自動復印副本20份，其他優點包括：自動切紙，無須翻紙，六位數印碼，精確無誤，操作簡單，保養容易，是一部性能可靠的電子影印機。

倘若閣下擁有這型萬能達1117型電子影印機，既可增加工作效率，同時又可節省地方，時間及金錢！

萬能達1117型電子影印機，體積小，效能高，影印各種文件及立體圖物，快捷妥當，永不褪色，有如一隻手於複印機前，輕拿的圖物，即能印出，印碼清晰，一經印出，即有極高分辨力之萬能達(TOKKOH)標頭，保證副本特別清晰，色澤均勻，可影印到11"x14"之正本，更有每分鐘影印副本11份之驚人速度，且能自動復印副本20份，同時可採用單張紙或兩面影印紙，自動補充油墨及自動油墨，可省閣下百分之二之操作時間及百分之二之紙張費用。

Minoltafax 佐德工程有限公司 九龍彌敦道124號二樓 電話：3-450107

東芝牌
小型電子影印機

影印副本每張7分
不論文件與圖，圖章，圖樣或圖樣及立體圖物均能影印

【按年免費保養服務】
分期利銀紙片與軟碟影

現正租用影印機者，請速來試

宇山商業機器有限公司
電話：5-233617 5-240849
5-241798 5-224360
地址：九龍彌敦道100號

雄德文具公司
九龍大角咀必發道51號
電話：3-940171-4

經銷
各國文具，包裝用品

總代理
美國大西洋金屬粉廠
閃光粉，閃光片，製金紙
丹麥勇士牌透明膠紙
荷蘭輪船牌牛皮膠紙

青年 鉛筆
Youth PENCILS

中華人民共和國製造

總經銷國產鉛筆
九龍彌敦道16號
電話：MANHUTNY
電話：3-655884 3-655885 3-655886